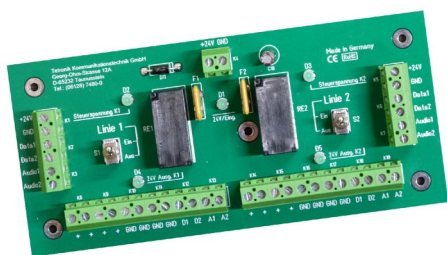




Dieses Dokument enthält die
Original-Betriebsanleitung
in beiden Sprachen Deutsch und Englisch

This document contains the
Original operating instructions
in both languages German and English



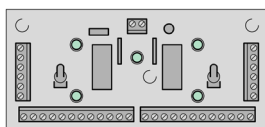
FN 6802/90 | Linienabschaltung 2-fach

Original-Betriebsanleitung

Erste Schritte

Wofür gilt diese Betriebsanleitung?

Diese Betriebsanleitung gilt für folgendes Gerät:



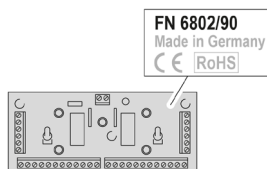
FN 6802/90
Linienabschaltung 2-fach

Gerät identifizieren

Stellen Sie sicher, dass diese Betriebsanleitung zu Ihrem Gerät gehört. Diese Betriebsanleitung gilt nicht für andere Geräte, auch wenn diese ähnlich aussehen oder scheinbar baugleich sind.

Eindeutiges Merkmal: Typschild („x“ = beliebige Ziffer)

Position des Typschilds:

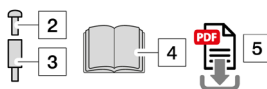
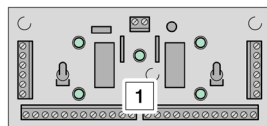


Aufgedruckte FN-Nummer
auf der Platine

Lieferumfang prüfen

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit. Bei Fehlteilen oder Beschädigungen: Schließen Sie das Gerät nicht an und nehmen Sie es nicht in Betrieb! Reklamieren Sie beim Lieferanten.

Der Lieferumfang besteht aus:



- 1 FN 6802/90
Linienabschaltung
2-fach
- 2 5 x Befestigungs-
schraube M 3
- 3 5 x Stehbolzen 25 mm
- 4 Betriebsanleitung
- 5 Betriebsanleitung in
der neuesten Fassung
zum [Download](#). Such-
begriff: FN-Nummer
des Geräts.

Betriebsanleitung nutzen

Erst lesen!



Lesen Sie diese Betriebsanleitung ganz durch.
Bewahren Sie die Betriebsanleitung sicher auf.
Wenden Sie sich bei Fragen an den Hersteller.

Signalwörter deuten

Achten Sie auf Signalwörter, die vor Gefahren warnen.
Befolgen Sie die Anweisungen zur Risikovermeidung.

Signalwort

Bedeutung



Warnt vor unmittelbar drohender Lebensgefahr
oder vor Gefahr schwerster Verletzungen.



Warnt vor möglicherweise drohender Lebensge-
fahr oder vor Gefahr schwerster Verletzungen.



Warnt vor möglicherweise drohender Gefahr
leichter oder geringfügiger Verletzungen.



Warnt vor möglichen Sachschäden.



Kennzeichnet zusätzliche Informationen.

Informationen zum Gerät

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Linienabschaltung 2-fach wird in zusätzlichen Stromversorgungen eingesetzt und in den Systembus eingeschleift. Sie ermöglicht es, per Steuerspannung des IP-Linienmoduls die angeschlossenen Endgeräte kurzzeitig von der Versorgungsspannung zu trennen.

Anwendungsbeispiel: Reset der angeschlossenen Endgeräte.

Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig und kann zu Fehlfunktionen und zu Schäden an diesem und an angeschlossenen Geräten führen. Als bestimmungswidrige Verwendung gilt auch die Missachtung dieser Betriebsanleitung.

Besonderheiten

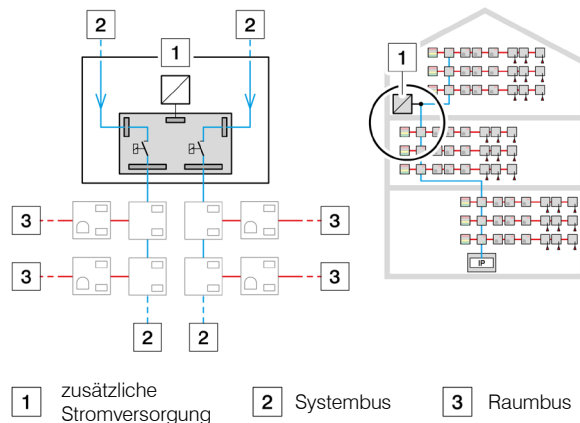
Die integrierte Ausfallerkennung trennt die Versorgungsspannung für maximal 4 Sekunden. Danach schaltet sie die Versorgungsspannung selbsttätig wieder auf, um einen Systemausfall zu vermeiden.

Für Servicezwecke kann die Versorgungsspannung auch per Kippschalter dauerhaft abgeschaltet werden.

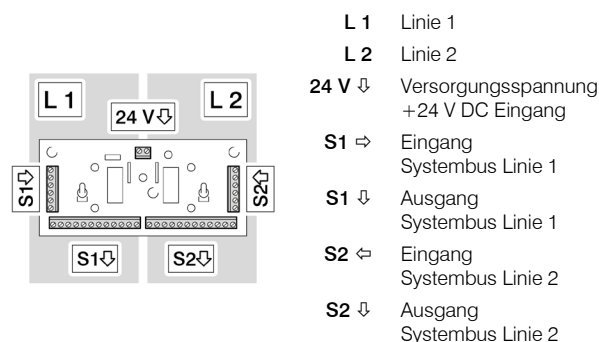
Selbstrückstellende Sicherungen am Systembus-Ausgang schützen das System kurzzeitig vor Überlast und Kurzschluss.

Die Linienabschaltung hat 2 Kanäle und ermöglicht das Durchschleifen von 2 Systembus-Linien.

Anordnung im Rufsystem



Aufbau des Geräts



Merkmale und Eigenschaften

- Platine zum Einbau in eine zusätzliche Stromversorgung, z. B.: FN 6702/x5 Stromversorgung
- Anschluss an die Stromversorgung per Klemmleiste
- Anschluss an die Systembusse per Klemmleisten

Technische Daten

Physikalische Daten

Abmessungen (B x H x T)	160 x 22 x 74 mm
Gewicht	158 g

Elektrische Daten

Versorgungsspannung	+24 V DC
Steuerspannung (IP-Linienmodul)	+24 V DC
Ansprechschwelle Sicherung	≥20 A @ max. 12,7 sec
Stromausgang	2 x 4,0 A
Stromeingang	8,0 A

Umgebungsbedingungen

Zulässige Umgebungstemperatur	+10...+40 °C
Zulässige Lagertemperatur	-10...+60 °C
Relative Luftfeuchte	10...85 % (nicht kondensierend)

Das Gerät ist nur für den Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet. Es darf keiner Feuchtigkeitseinwirkung ausgesetzt werden.

Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

CE Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden. Kontaktdaten siehe letzte Seite.

Normative Hinweise

- Planung und Prüfung der Rufanlage sowie die Bescheinigung der Funktionstüchtigkeit müssen von einem „Fachplaner für Rufanlagen“ durchgeführt werden.
- Bei diesem Gerät handelt es sich nicht um ein Medizinprodukt im Sinn der Richtlinie 93/42/EWG.
- Die elektrische Sicherheit der Rufanlage ist durch Systemtrennung gewährleistet.

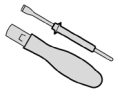
Anleitung für technisches Personal

Personalqualifikation sicherstellen

Stellen Sie sicher, dass alle Arbeiten von geeignetem Personal durchgeführt werden:

- Montieren und anschließen:
Elektrofachkraft oder angelernte Hilfskraft
- In Betrieb nehmen: „Fachkraft für Rufanlagen“

Erforderliches Zubehör beschaffen



Für die Anschlussklemmen:
 Drehmoment-Schraubendreher
 Klinge: max. 2,6 x 0,6 mm
 Anzugsdrehmoment: max. 0,2 Nm

Montage-Voraussetzungen prüfen

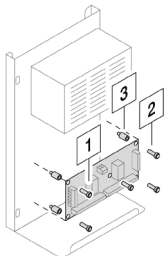
Stellen Sie vor der Montage sicher, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Der Systembus ist als IY(St)Y 4 x 2 x 0,8 ausgeführt.
- Alle anzuschließenden Leitungen sind spannungslos.

Montieren Sie das Gerät erst, wenn alle Montage-Voraussetzungen erfüllt sind.

Gerät montieren

Zum Montieren in eine Stromversorgung beachten Sie auch deren zugehörige Betriebsanleitung.



Montieren Sie das Gerät in das Gehäuse der Stromversorgung:

- 1 Linienabschaltung
- 2 5 x Befestigungsschraube
- 3 5 x Stehbolzen

Gerät anschließen

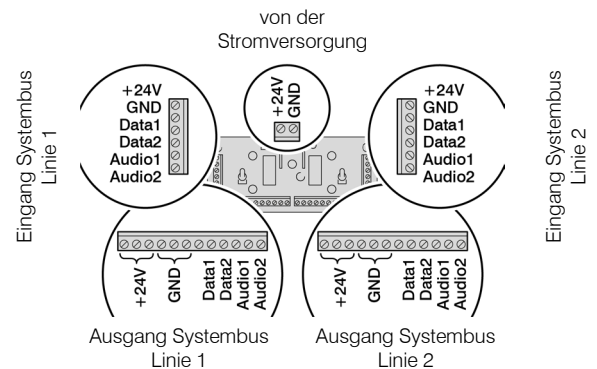
Grundsätzliches zum Umgang mit den Schraubklemmen

ACHTUNG

Kleine Schraubklemmen.
Beschädigungsgefahr bei Kraftanwendung.
Drehmoment-Schraubendreher benutzen.
Anzugs-Drehmoment: max. 0,2 Nm

Gerät anschließen

Schließen Sie das Gerät an:



+24V	Versorgungsspannung +24 V DC
GND	GND (Masse)
Data1	Systembus-Daten 1
Data2	Systembus-Daten 2
Audio1	Audio 1
Audio2	Audio 2

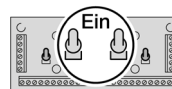
Inbetriebnahme-Voraussetzungen prüfen

Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Das Gerät ist mit dem Rufsystem verbunden.
- Das Rufsystem ist aktiv.

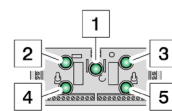
Nehmen Sie das Gerät nur in Betrieb, wenn alle Inbetriebnahme-Voraussetzungen erfüllt sind.

Gerät in Betrieb nehmen



Schalten Sie beide Kippschalter auf „Ein“, um die Versorgungsspannung auf beide Systembus-Linien aufzuschalten.

Die LEDs zeigen den Betriebszustand an:



- LED 1** Versorgungsspannung
- LED 2** Steuerspannung Linie 1
- LED 3** Steuerspannung Linie 2
- LED 4** Versorgungsspannung Linie 1
- LED 5** Versorgungsspannung Linie 2

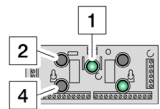
Das Gerät ist betriebsbereit.

Systembus per Steuerspannung abschalten

Hinweis: Das Beispiel zeigt das Abschalten des Systembusses Linie 1 durch die Steuerspannung des IP-Linienmoduls.

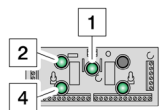


Betriebszustand:
Kippschalter: „Ein“.



Bei Steuerspannung vom IP-Linienmodul:

- LED 1** Versorgungsspannung: vorhanden.
- LED 2** Steuerspannung: nicht vorhanden.
- LED 4** Versorgungsspannung Systembus: abgeschaltet.



Nach Ablauf von 4 Sekunden:

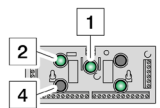
- LED 1** Versorgungsspannung: vorhanden.
- LED 2** Steuerspannung: vorhanden.
- LED 4** Versorgungsspannung Systembus: selbsttätig wieder aufgeschaltet.

Systembus manuell abschalten

Hinweis: Das Beispiel zeigt das manuelle Abschalten des Systembusses Linie 1.



Schalten Sie den Kippschalter 1 „Aus“, um die Versorgungsspannung zu trennen.



Die LEDs zeigen den Betriebszustand an:

- LED 1** Versorgungsspannung: vorhanden.
- LED 2** Steuerspannung: vorhanden.
- LED 4** Versorgungsspannung Systembus: abgeschaltet.

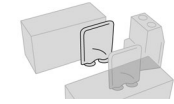


ACHTUNG

Linie 1 ist abgeschaltet und dauerhaft außer Betrieb.

Zum Wiedereinschalten:
Kippschalter 1 wieder „Ein“ schalten.

Fehler beheben



- 1 Schalten Sie die Versorgungsspannung für den Systembus „Aus“.
- 2 Suchen und beheben Sie den Fehler im Systembus.
- 3 Lassen Sie die selbststrückstellende Sicherung vollständig abkühlen.
- 4 Nach dem vollständigen Abkühlen der Sicherung:
Schalten Sie die Versorgungsspannung für den Systembus wieder „Ein“.

Gerät funktionstüchtig halten

Stellen Sie sicher, dass in diesem Abschnitt beschriebenen Arbeiten von einer „Fachkraft für Rufanlagen“ ausgeführt werden

Instand setzen

Wenn unzulässige Abweichungen vom Sollzustand der Rufanlage festgestellt werden:

- Führen Sie die Instandsetzung binnen 24 Stunden durch.
- Protokollieren Sie die Instandsetzung im Betriebsbuch.

Wenn die Rufanlage zwecks Instandsetzung ganz oder teilweise abgeschaltet wird:

- Sorgen Sie für anderweitige Kontrolle der betroffenen Räume, bis die Rufanlage bzw. der abgeschaltete Teil wieder eingeschaltet wird.

Gerät reparieren

ACHTUNG

Sicherheitsrelevantes Gerät.

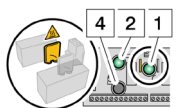
Gefahr der Fehlfunktion bei unsachgemäßer Reparatur.

Reparaturen nur vom Hersteller ausführen lassen.

Fehler durch Überlast erkennen und beheben

Hinweis: Das Beispiel zeigt das Vorgehen am Systembus Linie 1.

Fehler erkennen



- LED 1** Versorgungsspannung: vorhanden.
- LED 2** Steuerspannung: vorhanden.
- LED 4** Versorgungsspannung Systembus: abgeschaltet.

Sicherung Heiß und abgeschaltet.



⚠ VORSICHT

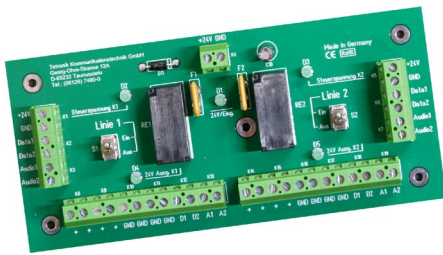
**Heiße Sicherung.
Verbrennungsgefahr.
Sicherung nicht berühren.**

Gerät entsorgen



Nach Ablauf der Lebensdauer:

Beachten Sie die regionalen Entsorgungsvorschriften. Lassen Sie das Gerät fachgerecht recyceln. Entsorgen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!



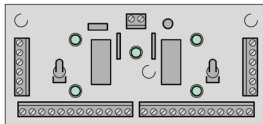
FN 6802/90 | Line switch-off 2-fold

Original operating instructions

First steps

What do these operating instructions apply to?

These operating instructions apply to the following device:



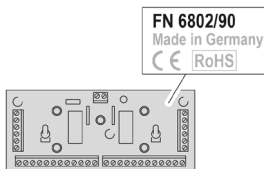
FN 6802/90
Line switch-off 2-fold

Identifying the device

Make sure that these operating instructions belong to your device. These operating instructions do not apply to other devices, even if they look similar or appear to be of the same design.

Unique feature: Type plate ("x" = any number)

Position of the type plate:



Printed FN number
on the circuit board

Using the operating instructions

Read first!



Read these operating instructions in full. Keep the operating instructions in a safe place. If you have any questions, please contact the manufacturer.

Interpreting signal words

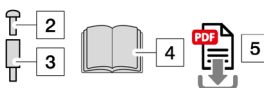
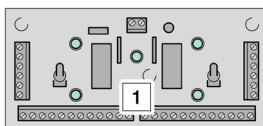
Pay attention to signal words that warn of dangers. Follow the instructions for risk avoidance.

Signal word	Meaning
DANGER	Warns of imminent danger to life or danger of serious injury.
WARNING	Warns of possible imminent danger to life or danger of serious injury.
CAUTION	Warns of possible imminent danger of minor or slight injuries.
SAFETY INSTRUCTIONS	Warns of possible material damage.
NOTICE	Indicates additional information.

Checking the scope of delivery

Check that the scope of delivery is complete and in perfect condition. In case of missing parts or damage: Do not connect the device and do not put it into operation! Make a complaint to the supplier.

The scope of delivery consists of:



- 1 FN 6802/90
Line switch-off
2-fold
- 2 5 x fixing screw M 3
- 3 5 x stud bolts 25 mm
- 4 Operating instructions
- 5 Download the latest version of the operating instructions at <https://www.tetronik-kommunikationstechnik.de/downloads/original-betriebsanleitungen/>. Search term: FN number of the device.

Information about the device

Intended use

The 2-fold line switch-off is used in additional power supplies and looped into the system bus. It enables the connected end devices to be briefly disconnected from the supply voltage via the control voltage of the IP line module.

Application example: Resetting the connected end devices.

Any other use is contrary to the intended use and may lead to malfunctions and damage to this and connected devices. Disregarding these operating instructions also constitutes improper use.

Special features

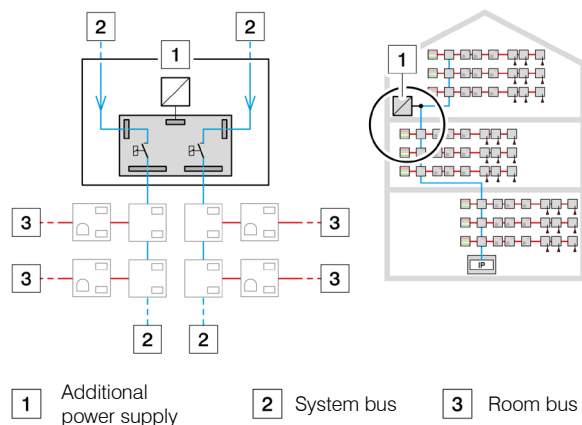
The integrated failure detection disconnects the supply voltage for a maximum of 4 seconds. It then switches the supply voltage back on automatically to prevent a system failure.

For servicing purposes, the supply voltage can also be switched off permanently using a toggle switch.

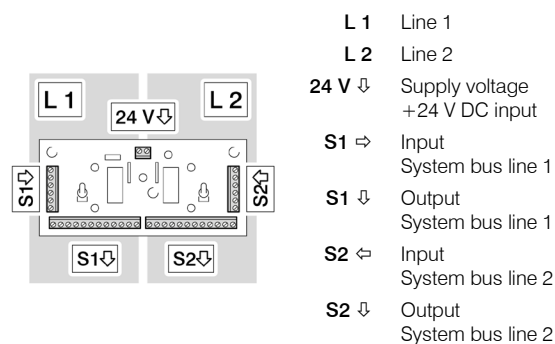
Self-resetting fuses at the system bus output protect the system briefly against overload and short circuits.

The line switch-off has 2 channels and enables 2 system bus lines to be looped through.

Arrangement in the call system



Structure of the device



Features and properties

- Circuit board for installation in an additional power supply, e.g.: FN 6702/x5 power supply
- Connection to the power supply via terminal strip
- Connection to the system buses via terminal strips

Technical data

Physical data

Dimensions (W x H x D)	160 x 22 x 74 mm
Weight	158 g

Electrical data

Supply voltage	+24 V DC
Control voltage (IP line module)	+24 V DC
Response threshold of fuse	≥20 A @ max. 12.7 sec
Current output	2 x 4.0 A
Power input	8.0 A

Ambient conditions

Permissible ambient temperature	+10...+40°C
Permissible storage temperature	-10...+60°C
Relative humidity	10...85% (non-condensing)

The device is only suitable for use in dry indoor areas. It must not be exposed to moisture.

The device must not be used in potentially explosive atmospheres.

CE The declaration of conformity can be requested from the manufacturer. See last page for contact details.

Normative information

- Planning and testing of the call system and certification of its functionality must be carried out by a "specialist planner for call systems".
- This device is not a medical device within the meaning of Directive 93/42/EEC.
- The electrical safety of the call system is guaranteed by system separation.

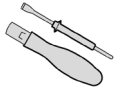
Instructions for technical staff

Ensuring staff qualification

Ensure that all work is carried out by suitable staff:

- Installation and connection:
Qualified electrician or trained assistant
- Putting into operation: "Specialist for call systems"

Procuring the required accessories



For the connection terminals:
Torque screwdriver
Blade: max. 2.6 x 0.6 mm
Tightening torque: max. 0.2 Nm

Checking installation requirements

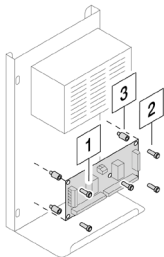
Before installation, ensure that the following requirements are met:

- The system bus is designed as IY(St)Y 4 x 2 x 0.8.
- All cables to be connected are de-energised.

Do not install the device until all installation requirements have been met.

Installing the device

For installation in a power supply, please also observe the associated operating instructions.



Mount the device in the housing of the power supply:

- Line switch-off
- 5 x fixing screw
- 5 x stud bolts

Connecting the device

Basic information on handling the screw terminals

SAFETY INSTRUCTIONS

Small screw terminals.

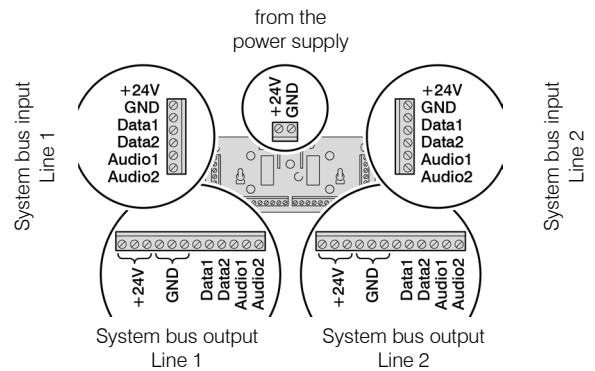
Risk of damage when force is applied.

Use a torque screwdriver.

Tightening torque: max. 0.2 Nm

Connecting the device

Connect the device:



+24V	Supply voltage +24 V DC
GND	GND (ground)
Data1	System bus data 1
Data2	System bus data 2
Audio1	Audio 1
Audio2	Audio 2

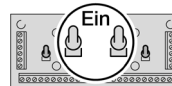
Checking commissioning requirements

Before commissioning, ensure that the following requirements are met:

- The device is connected to the call system.
- The call system is active.

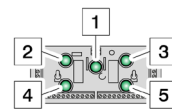
Only put the device into operation if all commissioning requirements have been met.

Putting the device into operation



Switch both toggle switches to "On" to connect the supply voltage to both system bus lines.

The LEDs indicate the operating status:



LED 1	Supply voltage
LED 2	Control voltage line 1
LED 3	Control voltage line 2
LED 4	Supply voltage line 1
LED 5	Supply voltage line 2

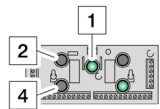
The device is ready for use.

Switching off the system bus via control voltage

Note: The example shows the switching off of the system bus line 1 by the control voltage of the IP line module.

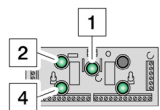


Operating status:
Toggle switch: "On".



With control voltage from the IP line module:

- LED 1** Supply voltage: present.
- LED 2** Control voltage: not present.
- LED 4** System bus supply voltage: switched off.



After 4 seconds have elapsed:

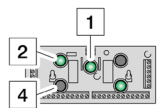
- LED 1** Supply voltage: present.
- LED 2** Control voltage: present.
- LED 4** System bus supply voltage: switched on again automatically.

Switching off the system bus manually

Note: The example shows the manual switch-off of the system bus line 1.



Switch toggle switch 1 "Off",
to disconnect the supply voltage.



The LEDs indicate the operating status:

- LED 1** Supply voltage: present.
- LED 2** Control voltage: present.
- LED 4** System bus supply voltage: switched off.

SAFETY INSTRUCTIONS

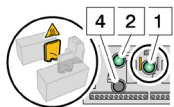
**Line 1 is switched off
and permanently out of service.**

To switch on again:
Switch toggle switch 1 "On" again.

Recognising and rectifying faults caused by over-load

Note: The example shows the procedure on system bus line 1.

Recognising errors



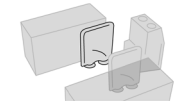
- LED 1** Supply voltage: present.
- LED 2** Control voltage: present.
- LED 4** System bus supply voltage: switched off.
- Fuse** Hot and switched off.



CAUTION

**Hot fuse.
Risk of burns.
Do not touch the fuse.**

Troubleshooting



- 1 Switch the supply voltage for the system bus "Off".
- 2 Search for and remedy the error in the system bus.
- 3 Allow the self-resetting fuse to cool down completely.
- 4 After the fuse has cooled down completely:
Switch the supply voltage for the system bus "On" again.

Keeping the device functional

Ensure that the work described in this section is carried out by a "specialist for call systems"

Repair

If unauthorised deviations from the set status of the call system are detected:

- Carry out the repair within 24 hours.
- Record the repair in the operating log.

If the call system is completely or partially switched off for maintenance:

- Ensure that the affected rooms are otherwise checked until the call system or the switched-off part is switched on again.

Repairing the device

SAFETY INSTRUCTIONS

Safety-relevant device.

Risk of malfunction in the event of improper repair.

Repairs may only be carried out by the manufacturer.

Disposing of the device



At the end of the service life:

Observe the regional disposal regulations. Have the device recycled properly. Do not dispose of the device with household waste!